

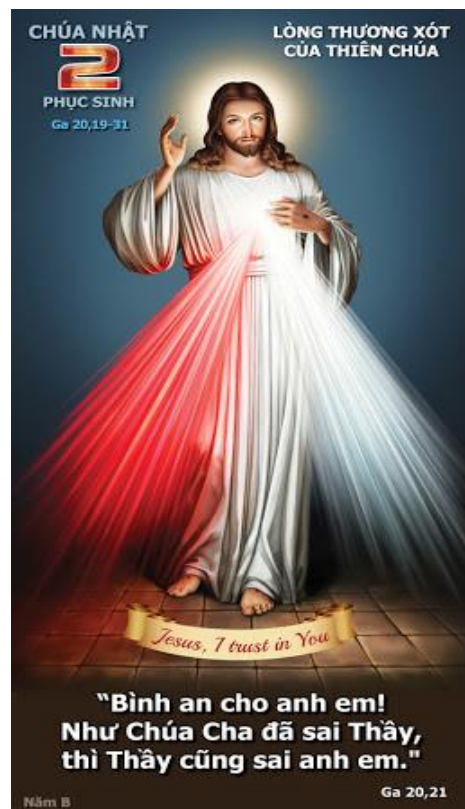


TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC
 Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
 471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

Hiệp Thông



"Các con hãy đi khắp thế gian,
 rao giảng Tin Mừng cho mọi tạo vật" (Mt 16:15)



CHÚA NHẬT II PHỤC SINH- NĂM B
 - Ngày 11 tháng 04 năm 2021



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
 471 South Quaker Lane
 West Hartford, CT 06110

- Giờ làm việc

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

☎: 860.830.8288 -860.521.8296

Email: vanphong@anredunglac.net

Website: saintandrewdunglac.org

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường: Thứ Bảy: 6:30 PM English

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

Chúa Nhật: Vietnamese

-Lễ 1: 8:30 AM

-Lễ 2: 12:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

- **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)
- **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).
- **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.
- **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ
- **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.
- **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn
 chatuan@anredunglac.net

▪ **Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ**

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn- 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

✦ **Businesses Manager:** Christine Zweigle - 860.830.8288

▪ **CÁC HỘI ĐOÀN**

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Marie Vu Tri

☎: 860.474.0480

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thư Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Đominicô Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

▪ **SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi (Chúa Nhật)**

Việt Ngữ: 10:30 – 11:20

Giáo Lý: 11:30 – 12:20

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 11/04/2021 CHÚA NHẬT II PHỤC SINH – NĂM B

- ***Thứ Hai: 12/04/2021.** Tuần II Phục Sinh.
- ***Thứ Ba: 13/04/2021.** Tuần II Phục Sinh. Thánh Martinô I, Giáo Hoàng, Tử đạo. **Thánh Lễ: 6:00 PM.**
- ***Thứ Tư: 14/04/2021.** Tuần II Phục Sinh.
- ***Thứ Năm: 15/04/2021.** Tuần II Phục Sinh. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- ***Thứ Sáu: 16/04/2021.** Tuần II Phục Sinh.
- ***Thứ Bảy: 17/04/2021.** Tuần II Phục Sinh. **Thánh Lễ. Lúc 6:30 PM**

Năm Thánh Giuse: Lễ Kính Thánh Giuse Thợ (lao động) Thánh Lễ Đồng Tế và lãnh ơn Toàn Xá trong năm Kính Thánh Giuse Thợ vào **Chiều Thứ Bảy 1 tháng 5 lúc 6:30 PM**

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- ✦ Xin Tạ ơn– Xin bình an– Xin như ý.
 - ✦ **Các linh hồn mới qua đời:** Phêrô Trương Văn Chung (hội Mân Côi xin)
 - ✦ **Và các linh hồn:**
- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| - Maria Huỳnh Thị Hồng Tịnh | -Maria Nguyễn Thị Lạ |
| -Cecilia Sarah Đinh | Matthew Nguyễn Cao Huynh |
| -Giuse Nguyễn Văn Hoàn | -Matthew Nguyễn Xuân Thảo |
| - Maria Trịnh Thị Lụa | -Phaolô Hoàng Công Trứ |
| -Giuse Nguyễn Văn Vinh | -Phero Lê Văn Rằm |
| - Phêrô Lê Văn Thừa | -Hieronimo Phạm Xuyên |
| -Maria Lê Thị Bé | -Các linh hồn thai nhi |
| -Maria Lê Thị Biết | -Tiên nhân nội ngoại |
| -Giuse Lê Văn Chiến | -Các linh hồn |
| -Matthew Nguyễn Xuân Dương | |

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 04 tháng 04 năm 2021.
Sẽ được thông báo vào Chúa Nhật tuần tới vì nhà in nghỉ lễ Phục Sinh

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chỉ phiếu cho Giáo xứ là: **Saint Andrew Dũng Lạc.**

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào thùng phía gần bàn thờ khi Tham dự Thánh Lễ vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

Thánh Lễ Tại Đất Thánh

Vào lúc **11 :00 AM Thứ Bảy đầu tháng Ngày 1 tháng 5, ngày 5 tháng 6, ngày 3 tháng 7, ngày 7 tháng 8, ngày 4 tháng 9, ngày 2 tháng 10, ngày 6 tháng 11 và ngày 2 tháng 11 (Thứ Ba)**

Kính mời quý cộng đoàn sắp xếp tham dự để cầu nguyện cho các linh hồn.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Lớp Thêm Sức

- ***Thêm sức vào ngày Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống** Chúa Nhật 23 tháng 5 năm 2021 lúc 12:30 PM
- ***Tĩnh Tâm – Xưng tội** ngày Thứ bảy ngày 1 tháng 5: từ 2:00 PM – 6:30 PM – Sau đó tham dự Thánh Lễ 6:30.
- ***Tập Nghi thức với Cha Mẹ đỡ đầu:** Chúa Nhật ngày 9 và 16 tháng 5 sau Thánh lễ 8:30 AM

Lớp Rước lễ lần đầu

Rước lễ vào Lễ Mình Máu Thánh Chúa

- Chúa Nhật ngày 3 tháng 6 năm 2021 lúc 12:30 PM
- ***Xưng Tội lần đầu** ngày Chúa Nhật 25 tháng 4
- ***Xưng Tội lần 2** Chúa Nhật ngày 30 tháng 5.
- ***Lịch tĩnh tâm và tập nghi thức** sẽ được thông báo sau.

Hướng đến 40 năm thành lập Cộng Đoàn- Giáo Xứ Thánh Anrê Dũng Lạc (1982-2022)

Kính thưa quý Ông, Bà, Anh, Chị Em, để hướng đến ngày kỷ niệm 40 năm thành lập Cộng Đoàn – Giáo xứ Thánh Anrê Dũng Lạc. Chúng con đang tiến hành cập nhật thông tin của các gia đình đang hiện diện và sinh hoạt với giáo xứ. Song song đó chúng con cũng đang lên kế hoạch mục vụ để phục vụ các Gia Đình trong giáo xứ một cách tốt nhất có thể. Do đó, kính xin Quý Gia Đình thương giúp đỡ và cộng tác với chúng con trong việc thực hiện chương trình mục vụ tổ chức các giáo khu:

KÍNH MỜI QUÝ GIA ĐÌNH ĐẾN THAM DỰ BUỔI HỌP MẶT TẠI HỘI TRƯỞNG GIÁO XỨ - SAU THÁNH LỄ 8:30 (ngoại trừ khu 6)

- ✦**Khu 1:** Bloomfield Enfield, Suffield, Windsor, Windsor Locks. Họp ngày 25 tháng 4
- ✦**Khu 2:** Avon, Farmington, Hartford, Torrington, West Hartford. Họp ngày 2 tháng 5, 2021
- ✦**Khu 3:** East Hartford, Glastonbury, Manchester, South Windsor, Tolland, Vernon. Họp ngày 9 tháng 5, 2021
- ✦**Khu 4:** Berlin, New Britain, Newington, Rocky Hill, Wetherfield. Họp ngày 16 tháng 5, 2021
- ✦**Khu 5:** Bristol, Meriden, Middletown, Norwich, Southington, Watertown, Waterbury. Họp ngày 23 tháng 5, 2021
- ✦**Khu 6:** Bethel, Clinton, Guildford, Hamden, New Haven, North Branford, North Haven, Wallingford (**Sẽ có chương trình riêng**)

TM. Hội Đồng Mục Vụ

Linh Mục Chánh Xứ

Chủ Tịch

Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn

Phêrô Hoàng Công Quốc Huy

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 11/04/2021

Bài Đọc I: Cv 4, 32-35

Trích sách Tông đồ Công vụ.



Lúc bấy giờ tất cả đoàn tín hữu đông đảo đều đồng tâm nhất trí. Chẳng ai kể của gì mình có là của riêng, song để mọi sự làm của chung. Các tông đồ dùng quyền năng cao cả mà làm chứng việc Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, sống lại. Hết thầy đều được mền chuộng. Vì thế, trong các tín hữu, không có ai phải túng thiếu. Vì những người có ruộng nương nhà cửa đều bán đi và bán được bao nhiêu tiền thì đem đặt dưới chân các tông đồ. Và người ta phân phát cho mỗi người tùy theo nhu cầu của họ.

Bài Đọc II: 1 Ga 5, 1-6

Trích thư thứ nhất của Thánh Gioan Tông đồ.

Các con thân mến, ai tin rằng Đức Giêsu là Đấng Kitô, thì kẻ ấy sinh bởi Thiên Chúa, và ai yêu mến Đấng sinh thành, thì cũng yêu mến kẻ sinh ra bởi Đấng đó. Cứ dấu này chúng ta nhận biết rằng chúng ta yêu mến con cái Thiên Chúa, là khi chúng ta yêu mến Thiên Chúa và thực hành các giới răn Người. Vì chung, lòng yêu mến Thiên Chúa là chúng ta tuân giữ giới răn Người, và giới răn của Người không nặng nề.

Vì những gì sinh bởi Thiên Chúa đều chiến thắng thế gian, và đây là cuộc thắng trận thế gian, là chính đức tin của chúng ta. Ai là người chiến thắng thế gian, nếu không phải là người tin rằng Chúa Giêsu là Con Thiên Chúa? Đấng đã đến nhờ nước và máu, chính là Đức Giêsu Kitô, không phải trong nước mà thôi, nhưng trong nước và máu nữa, có Thánh Thần làm chứng rằng Chúa Kitô là chân lý.

Phúc Âm: Ga 20, 19-31

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Vào buổi chiều ngày thứ nhất trong tuần, những cửa nhà các môn đệ họp đều đóng kín, vì sợ người Do-thái, Chúa Giêsu hiện đến, đứng giữa các ông và nói rằng: “Bình an cho các con”. Khi nói điều đó, Người cho các ông xem tay và cạnh sườn Người. Bấy giờ các môn đệ vui mừng vì xem thấy Chúa. Chúa Giêsu lại phán bảo các ông rằng: “Bình an cho các con. Như Cha đã sai Thầy, Thầy cũng sai các con”. Nói thế rồi, Người thổi hơi và phán bảo các ông: “Các con hãy nhận lấy Thánh Thần, các con tha tội ai, thì tội người ấy được tha. Các con cầm tội ai, thì tội người ấy bị cầm lại”. Bấy giờ trong Mười hai Tông đồ, có ông Tôma gọi là Đidymô, không cùng ở với các ông, khi Chúa Giêsu hiện đến. Các môn đệ khác đã nói với ông rằng: “Chúng tôi đã xem thấy Chúa”. Nhưng ông đã nói với các ông kia rằng: “Nếu tôi không nhìn thấy vết đinh ở tay Người, nếu tôi không thọc ngón tay vào lỗ đinh, nếu tôi không thọc bàn tay vào cạnh sườn Người, thì tôi không tin”.

Tám ngày sau, các môn đệ lại họp nhau trong nhà và có Tôma ở với các ông. Trong khi các cửa vẫn đóng kín, Chúa Giêsu hiện đến đứng giữa mà phán: “Bình an cho các con”. Đoạn Người nói với Tôma: “Hãy xỏ ngón tay con vào đây, và hãy xem tay Thầy; hãy đưa bàn tay con ra và xỏ vào cạnh sườn Thầy; chớ cứng lòng, nhưng hãy tin”. Tôma thưa rằng: “Lạy Chúa con, lạy Thiên Chúa của con!” Chúa

Giêsu nói với ông: “Tôma, vì con đã xem thấy Thầy, nên con đã tin. Phúc cho những ai đã không thấy mà tin”.

Chúa Giêsu còn làm nhiều phép lạ khác trước mặt các môn đệ, và không có ghi chép trong sách này. Nhưng các điều này đã được ghi chép để anh em tin rằng Chúa Giêsu là Đấng Kitô, Con Thiên Chúa, và để anh em tin mà được sống nhờ danh Người.

Câu nguyện:

Lạy Chúa Giêsu phục sinh, Chúa đã sống đến cùng cuộc Vượt qua của Chúa, xin cho con biết sống cuộc Vượt qua mỗi ngày của con,

Vượt qua sự nhỏ mọn và ích kỷ. - Vượt qua những đam mê đang kéo ghì con xuống. Vượt qua nỗi sợ khổ đau và nhục nhã. - Vượt qua đêm tăm tối cô đơn của Vườn Dầu.

Vượt qua những khắc khoải của niềm tin.

Vượt qua những thành kiến con có về người khác...

Chính vì Chúa đã phục sinh nên con vui sướng và can đảm vượt qua, dù phải chịu mất mát và thua thiệt.

Ước gì con biết noi gương Chúa phục sinh gieo rắc khắp nơi bình an và hy vọng, tin tưởng và niềm vui.

Ước gì ai gặp con cũng gặp thấy sự sống mãnh liệt của Chúa.

LỊCH TẬP HÁT CA ĐOÀN THIẾU NHI

Saturday, 4/17: Rehearsal at 5pm

Saturday, 5/1: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm

Saturday, 5/15: Rehearsal at 5pm

Saturday, 6/5: Rehearsal at 5pm, Mass at 6:30pm (Last Mass!)

ĐẤT THÁNH

Mount Saint Benedict Cemetery

1 Cottage Grove Rd, Bloomfield, CT 06002

Hiện nay Giáo xứ đang tiến hành làm giấy tờ cho những gia đình đã mua đất Thánh. Đồng thời giáo xứ chuẩn bị thi công tượng Đài Đức Mẹ La Vang. Xin cộng đoàn cầu nguyện cho công việc này được hoàn thành theo ý Chúa muốn.

Đất Thánh hiện tại vẫn còn chỗ để cho các gia đình lựa chọn. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng hoặc cha chánh xứ để được hướng dẫn thêm.

Lớp Giáo Lý hôn nhân và Tân Tòng

Tối thứ Ba hàng tuần từ 7:00 PM – 8:30 PM

Tại phòng số 1. - Theo kinh nghiệm mục vụ:

✂ Xin quý vị có nhu cầu đăng ký học càng sớm càng tốt, để không bị động về thời gian và chương trình học.

✂ Xin khuyến khích các gia đình trẻ mới cưới cùng tham dự để củng cố đời sống hôn nhân.

Hội Chợ đêm mùa hè: Bắt đầu lúc 6:00 PM

Các Thứ Bảy: ☞ ngày 1 và 15 tháng 5

☞ ngày 5 và 16 tháng 6 ☞ ngày 3 và 17 tháng 7

☞ ngày 7 và 21 tháng 8 ☞ ngày 4 và 18 tháng 9

Kính mời cộng đoàn thông tin đến với những người thân quen và cùng sắp xếp tham dự.